

差出人: **Brian Quinn** order@japan-mc.co.jp
件名: 管理番号E11809042 Nakashima見積もりと納期/仕上げ9月7日 (1営業日)
日付: 2018年9月6日 14:46
宛先: nakasima@med.u-ryukyu.ac.jp、 support@japan-mc.co.jp

QB

<EXPRESS>

<REVISED MANUSCRIPT> (EXTRA FEE)

Dear Dr.

初回校正後の再校正は何度でも無料ですが、大幅な書き直しや文章の追加があった場合は多少の料金が加算されることがあります。

4598 words (REVISED MS)

I am happy to edit your paper for a **50% DISCOUNT.**

Sincerely,

Brian Quinn

Official English Medical Editor

日本内科学会 / 日本外科学会

管理番号E11809042 Nakashima見積もりと納期/仕上げ9月7日 (1営業日)

Japan Medical Communication 医学英文校正見積もりと納期

医学英文校正料金 22,990 (4598 words @ 5 Yen per word)

消費税(8%): 1839 Yen

消

合計: 24,829 Yen

納期: 仕上げ9月7日 (1営業日)

「<ご注意>納期までに納品するためには 本日16:00時までの正式なご依頼が必要となりますのでご注意ください。(その後のご依頼となりますと納期が変更して参ります)」

Send confirmation to: order@japan-mc.co.jp

「<ご注意>」

「<重要事項>」 校正原稿に単語数の規定があるある場合には 事前にご連絡をいただきますようお願いいたします。(例: 抄録 250単語/本文 3000単語 など)

IMPORTANT: Please inform us about any word count limits **BEFORE WE BEGIN TO EDIT** your manuscript. For example: Abstract: 250 word limit, Main text: 3,000 word limit

ご依頼に関しまして手続きや再校正などの際に 原稿ごとにつけております管理番号 (EもしくはTで始まる8ケタの数字) が必要となりますのでご注意ください。



E11809042

Nakash...r).docx



E11809042

Nakash...).docx

差出人: **Brian Quinn** order@japan-mc.co.jp
件名: E11809042 Nakashima/Completed
日付: 2018年9月7日 9:30
宛先: 中島 義基 nakasima@med.u-ryukyu.ac.jp
CC: support@japan-mc.co.jp

QB

Dear Dr. Nakashima,

E11809042 Nakashima/Completed

Sincerely,
Brian Quinn
JMC
JMCよりのお願

◆ 再校正をご依頼になる場合について

再校正原稿は変更や追加された箇所に下線を引いて返信してください。

その部分を中心に再校正を行っていきます。

*原稿をお送りになる際には 管理番号(EもしくはTで始まる8桁の数字)
を添えていただきますようお願いいたします。

◆ 御請求書類と代金のお支払いについて

初回校正完了後ご請求書類(見積書・納品書・ご請求書)を発送いたしますので、その際に必要な情報(請求先名と送付先住所)を送信されていない方は下記のメールアドレスまでご連絡ください。

info@japan-mc.co.jp

*ご請求書類が必要ない場合には直接下記の口座へお振込みください。

三菱UFJ銀行 福岡支店

普通口座 2274215

株式会社 ジャパン.メディカル.コミュニケーション

私費でのお支払いの場合:

御請求書をお受け取りになって2週間以内をお願いいたします。(お支払いが遅れる場合はご連絡をいただきますようお願いいたします。)

公費でのお支払いの場合:

お手続き上支払い可能な期日で構いません。

なお お振込の際には必ず「管理番号と氏名」をご記入いただくか
振込後Fax・メールまたは振込通知書などによるご連絡をお願いいたします。

《ご注意》

お支払いはジャーナル受理後ではなく初回校正完了後をお願いいたします。

(株) ジャパン.メディカル.コミュニケーション

Tel:0120-400-127 / Fax:092-891-5340

E-mail: info@japan-mc.co.jp

-----Original Message-----

From: 中島 義基 <nakasima@med.u-ryukyu.ac.jp>

Sent: Thursday, September 6, 2018 2:54 PM

To: Brian Quinn <order@japan-mc.co.jp>

Cc: support@japan-mc.co.jp

Subject: (Nakashima Okinawa) Please order this (E11809042) proofreading. Re: <EXPRESS> 管理番号E11809042

<EXPRESS>

This is new text

<REVISED MANUSCRIPT> (EXTRA FEE)

Dear Dr. Nakashima,

初回校正後の再校正は何度でも無料ですが、大幅な書き直しや文章の追加があった場合は多少の料金が加算されることがあります。

2080 words Responses (Reviewer's comments not counted)

I am happy to edit your paper for the fee noted below.

Sincerely,

Brian Quinn

Official English Medical Editor

日本内科学会 / 日本外科学会

管理番号E11809043 Nakashima見積もりと納期/仕上げ9月7日 (1営業日)

Japan Medical Communication 医学英文校正見積もりと納期

医学英文校正料金 20,800 (2080 words @ 10 Yen per word)

消費税(8%): 1664 Yen

消

合計: 22,464 Yen

納期: 仕上げ9月7日 (1営業日)

《ご注意》納期までに納品するためには 本日16:00時までの正式なご依頼が必要となりますのでご注意ください。(その後のご依頼となりますと納期が変更して参ります)

Send confirmation to: order@japan-mc.co.jp

《ご注意》

《重要事項》 校正原稿に単語数の規定があるある場合には 事前にご連絡をいただきますようお願いいたします。(例: 抄録 250単語/本文 3000単語 など)

IMPORTANT: Please inform us about any word count limits **BEFORE WE BEGIN TO EDIT** your manuscript. For example: Abstract: 250 word limit, Main text: 3,000 word limit

ご依頼に関しまして手続きや再校正などの際に 原稿ごとにつけております管理番号 (EもしくはTで始まる8ケタの数字) が必要となりますのでご注意ください。



差出人: **Brian Quinn** order@japan-mc.co.jp
件名: E11809043 Nakashima/Completed
日付: 2018年9月7日 9:32
宛先: 中島 義基 nakasima@med.u-ryukyu.ac.jp
CC: support@japan-mc.co.jp

QB

Dear Dr. Nakashima,

E11809043 Nakashima/Completed

Sincerely,
Brian Quinn
JMC

JMCよりのお願い

◆ 再校正をご依頼になる場合について

再校正原稿は変更や追加された箇所に下線を引いて返信してください。

その部分を中心に再校正を行っていきます。

*原稿をお送りになる際には 管理番号(EもしくはTで始まる8桁の数字)
を添えていただきますようお願いいたします。

◆ 御請求書類と代金のお支払いについて

初回校正完了後ご請求書類(見積書・納品書・ご請求書)を発送いたしますので、その際に必要な情報(請求先名と送付先住所)を送信されていない方は下記のメールアドレスまでご連絡ください。

info@japan-mc.co.jp

*ご請求書類が必要ない場合には直接下記の口座へお振込みください。

三菱UFJ銀行 福岡支店

普通口座 2274215

株式会社 ジャパン.メディカル.コミュニケーション

私費でのお支払いの場合:

御請求書をお受け取りになって2週間以内にお願いたします。(お支払いが遅れる場合はご連絡をいただきますようお願いいたします。)

公費でのお支払いの場合:

お手続き上支払い可能な期日で構いません。

なお お振込の際には必ず「管理番号と氏名」をご記入いただくか
振込後Fax・メールまたは振込通知書などによるご連絡をお願いいたします。

《ご注意》

お支払いはジャーナル受理後ではなく初回校正完了後にお願いたします。

(株) ジャパン.メディカル.コミュニケーション

Tel:0120-400-127 / Fax:092-891-5340

E-mail: info@japan-mc.co.jp

-----Original Message-----

From: 中島 義基 <nakasima@med.u-ryukyu.ac.jp>

Sent: Thursday, September 6, 2018 2:54 PM

To: Brian Quinn <order@japan-mc.co.jp>

Cc: support@japan-mc.co.jp

Subject: (Nakashima Okinawa) Please order this (E11809043) proofreading. Re: <EXPRESS> 管理番号E11809043